



Organisation  
mondiale de la Santé

# Ulcère de Buruli : guide de poche à l'intention des agents de santé communautaires



**L'ulcère de Buruli est une maladie** causée par un microbe qui affecte la peau mais peut aussi parfois toucher les os.

L'ulcère de Buruli est très répandu dans le monde et on le trouve souvent **près des nappes d'eau**.

Le mode exact de transmission de ce microbe de l'environnement à l'homme est inconnu.

**Toute personne, à tout âge**, peut en être atteinte, mais les enfants sont les plus touchés.

Les bras et les jambes sont le plus fréquemment atteints mais **aucune partie du corps** n'est à l'abri.

**On traite l'ulcère de Buruli** à l'hôpital avec des médicaments spécifiques et par la chirurgie.

En intervenant très tôt, on peut facilement **éviter les incapacités**.

Il est donc très important de **reconnaître et de traiter très tôt la maladie** pour éviter de graves complications.

## **l'ulcère de Buruli est une maladie causée par un microbe**

- ● ● L'ulcère de Buruli **n'est pas** dû à la sorcellerie
- ● ● L'ulcère de Buruli **n'est pas** une malédiction
- ● ● L'ulcère de Buruli **n'est pas** une punition
- ● ● Les personnes touchées **ne sont pas** contagieuses

# ulcère de Buruli : répartition



© OMS/Initiative mondiale contre l'ulcère de Buruli – Carte : d'après Public Health Mapping & GIS, Maladies transmissibles, OMS 2005

- ● ● Actuellement, l'ulcère de Buruli a été signalé dans **30 pays**. La maladie est peu connue et par conséquent largement sous-notifiée.
- ● ● Dans chacun de ces pays, l'ulcère de Buruli survient dans certains endroits bien précis, souvent dans des zones humides.
- ● ● Le ministère de la Santé peut vous donner des informations sur les zones affectées par l'ulcère de Buruli et sur le nombre de cas notifiés dans votre pays.

# facteurs liés à l'environnement



Nyong River, Cameroon – Crédit : Dr A. Um Boock



Nyong River, Cameroon – Crédit : Dr A. Um Boock

- ● ● On observe souvent l'ulcère de Buruli à proximité des **nappes d'eau**, comme par exemple des cours d'eau à débit lent, des mares, des marais, des lacs...
- ● ● Le microbe responsable de l'ulcère de Buruli vit dans l'environnement mais on ne sait pas exactement où.
- ● ● On pense que certains insectes d'eau pourraient transmettre cette maladie.

# nodule



Crédit : Dr S. Etuaful

- ● ● Le **nodule** est un gonflement non douloureux d'environ 3 centimètres de diamètre situé sous la peau.
- ● ● C'est souvent le signe du début de la maladie, mais peu de personnes touchées pensent aller à l'hôpital à ce stade-là.
- ● ● Au stade du nodule, le traitement est simple et permet d'éviter les déformations.

plaque



Crédit : Programme national de lutte contre l'ulcère de Buruli, Bénin

- ● ● La **plaque** est un gonflement non douloureux étendu sur plus de 3 centimètres de diamètre, à bords clairement délimités.
- ● ● Au toucher, la peau est dure comme du carton.
- ● ● Cette forme peut être difficile à traiter.
- ● ● Il faut conseiller aux personnes touchées d'aller rapidement à l'hôpital.

# œdème



Crédit : Programme national de lutte contre l'ulcère de Buruli, Bénin

- ● ● L'**œdème** est un gonflement étendu indolore, souvent situé sur les bras ou sur les jambes.
- ● ● Cette forme est difficile à traiter.
- ● ● Il faut conseiller aux personnes touchées d'aller rapidement à l'hôpital.

# ulcère



Crédit : Programme national de lutte contre l'ulcère de Buruli, Bénin



Crédit : Dr S. Etuaful

- ● ● Les **ulcères** ne sont pas toujours douloureux. Ils ont des bords creusés et on observe une matière blanchâtre ou jaunâtre au centre de la lésion.
- ● ● Grâce à un traitement approprié, les petites plaies peuvent guérir sans déformation. Malheureusement, la plupart des personnes touchées ne vont pas à l'hôpital.
- ● ● Les plaies étendues sont très fréquentes car la plupart des personnes atteintes attendent trop longtemps. Il en résulte souvent de graves déformations. De plus, le traitement à ce stade est très difficile et très coûteux. Il faut conseiller aux personnes touchées d'aller rapidement à l'hôpital.

# déformations : bras et jambes



Credit: Professor H. Assé

Crédit : Professor H. Assé

- ● ● Les **déformations** des bras et des jambes comme celles-ci sont fréquentes parce que les personnes touchées attendent souvent trop longtemps avant d'aller à l'hôpital.
- ● ● Il est donc important de faire savoir à la communauté que l'ulcère de Buruli peut entraîner de graves complications et conseiller aux personnes touchées d'aller rapidement à l'hôpital.

# déformations : tronc et visage



Crédit : Programme national de lutte contre l'ulcère de Buruli, Bénin

Crédit : Dr R. Zilliox

- ● ● Les **déformations** du tronc et du visage comme celles-ci sont fréquentes parce que les personnes touchées attendent souvent trop longtemps avant d'aller à l'hôpital.
- ● ● Parfois, les yeux sont atteints et les lésions entraînent la cécité.
- ● ● De telles complications peuvent être évitées si les personnes touchées vont rapidement à l'hôpital.

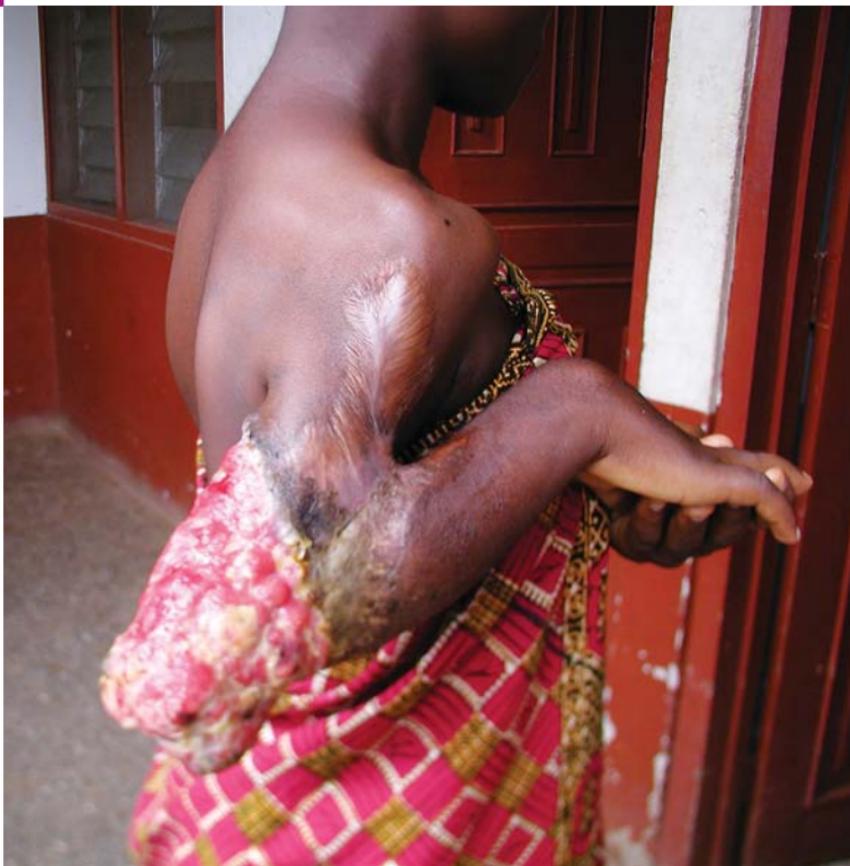
pas de déformation



Crédit : Professor H. Assé

- ● ● Quand l'ulcère de Buruli est vu et traité rapidement chez les personnes touchées, une intervention chirurgicale simple suffit. Il ne leur restera alors qu'une petite cicatrice et **pas de déformation**.
- ● ● Aujourd'hui, on peut traiter l'ulcère de Buruli avec certains médicaments.
- ● ● Lorsqu'une personne atteinte se présente avec un nodule ou une plaie de petite taille, elle évite parfois la chirurgie.

cancer



Crédit : Dr S. Etuaful

- ● ● S'ils ne sont pas correctement traités, les ulcères de Buruli peuvent évoluer vers un **cancer** au bout de quelques années.
- ● ● Avec les traitements traditionnels, on obtient souvent de mauvaises cicatrices qui peuvent facilement évoluer vers un cancer.
- ● ● Les cancers sont douloureux, ont une surface dure et saignent facilement.
- ● ● Il arrive aussi que certains confondent des cancers de ce type avec l'ulcère de Buruli.
- ● ● Les personnes touchées qui présentent ce genre de plaie doivent aller rapidement à l'hôpital.

# amputation



Crédit : Ms L. Lehman

- ● ● Dans certains cas graves, à un stade tardif, l'**amputation** s'impose.
- ● ● Il faut aider ceux qui ont été amputés ou ont des déformations à avoir accès à des services de réadaptation.
- ● ● La communauté doit également les aider à s'intégrer dans la société.

**Exemple de données élémentaires à enregistrer**

Nom de famille . . . . . Prénom . . . . .

Adresse . . . . .

. . . . .

Age . . . . Sexe  F  M Date . . . . .

Classification  nouveau  rechute

**Site de la lésion:**  jambe  bras  poitrine

abdomen  dos  visage  cou

**Forme clinique :**

nodule  plaque  œdème  ulcère

1. **Vous** pouvez être **le lien** entre votre communauté, les centres de santé et les hôpitaux.
2. **Vous** pouvez **sensibiliser** votre communauté à cette maladie et inciter ceux qui sont touchés à aller sans attendre à l'hôpital.
3. **Vous** pouvez **identifier les cas** suspects, les enregistrer et les adresser au centre de santé ou à l'hôpital le plus proche.
4. **Vous** pouvez aider à **prendre en charge** les cas les plus simples et superviser ceux qui suivent un traitement médicamenteux dans votre communauté.
5. **Vous** pouvez **aider et suivre** les patients qui rejoignent la communauté une fois leur traitement en centre de santé ou à l'hôpital terminé.

# *Les complications dues à l'ulcère de Buruli peuvent être évitées*



Crédit : Programme national de lutte contre l'ulcère de Buruli, Bénin

## *Allez à l'hôpital avant qu'il soit trop tard !*

Ce guide de poche a pour but d'aider les agents de santé à mieux connaître l'ulcère de Buruli et à contribuer à la lutte contre cette maladie dans leur communauté. Ce document a été élaboré grâce au soutien financier de la Fondation ANESVAD, Espagne.

© Organisation mondiale de la Santé 2005. Tous droits réservés.

<http://www.anesvad.org/buruli/pub/fran/home.htm>

<http://www.who.int/buruli/en>